Contents

Ignasi Navarro i Ferrando
Metaphor analysis in discourse. Introduction — 1

Part I: Metaphor and knowledge configuration in discourse

Zoltán Kövecses
Some consequences of a multi-level view of metaphor — 19

Ulrike Oster
Cross-cultural semantic and pragmatic profiling of emotion words. Regulation and expression of anger in Spanish and German — 35

Dongman Cai and Alice Deignan
Metaphors and evaluation in popular economic discourse on trade wars — 57

Ekaterina Isaeva and Olga Burdina
Transdiscursive term transformation: the evidence from cognitive discursive research of the term ‘virus’ — 79

Valentina Apresjan
Metaphor in grammar: mapping across syntactic domains — 111

Montserrat Esbrí-Blasco, Carolina Girón-García and María Luisa Renau-Renau
Metaphors in the digital world: The case of metaphorical frames in ‘Facebook’ and ‘Amazon’ — 131

Marianna Dilai and Tetyana Serafin
Metaphorical conceptualization in the Euromaidan discourse — 155

Part II: Consciousness in metaphor usage

Valentina Cuccio and Gerard Steen
Deliberate metaphors and embodied simulation — 185

Antonio-José Silvestre-López
Deliberate metaphors in Buddhist teachings about meditation — 205
Rocío Cuberos, Elisa Rosado and Joan Perera
Using deliberate metaphor in discourse: Native vs. non-native text production —— 235

Raquel Sánchez Ruiz
George Ridpath’s use of metaphor, metonymy and metaphtonymy during the Peace Campaign (1710–1713) of the War of the Spanish Succession —— 257

Part III: Metaphor analysis in multimodal discourse

Elżbieta Górska
Spatialization of abstract concepts in cartoons. A case study of verbo-pictorial image-schematic metaphors —— 279

Maarten Coëgnarts
Analyzing metaphor in film: Some conceptual challenges —— 295

M. Dolores Porto and Manuela Romano
Transmodality in metaphors: TIDES in Spanish social protest movements —— 321

María Muelas-Gil
Visual metaphors in economic discourse. An analysis of the interaction of conventional and novel visual metaphors in The Economist —— 347

Charles Forceville
Developments in multimodal metaphor studies: a response to Górska, Coëgnarts, Porto & Romano, and Muelas-Gil —— 367

Subject Index —— 379